



Číslo potvrdenia: 596/2019 v Topoľčanoch dňa 25.10.2019

Meno a priezvisko osoby, ktorá má odbornú spôsobilosť na vykonávanie kontroly hasiacich prístrojov:

Vlastimil Atovič

DŠ/05/16-986,  
2017/SK/N102-149/011,  
2017/SK/NOP034

Číslo oprávnenia o odbornej spôsobilosti na vykonávanie kontroly hasiacich prístrojov:

## P O T V R D E N I E

### O VYKONANÍ KONTROLY PRENOSNÉHO HASIACEHO PRÍSTROJA

podľa § 21 ods. 4 vyhlášky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 719/2002 Z. z., ktorou sa ustanovujú vlastnosti, podmienky prevádzkovania a zabezpečovanie pravidelnej kontroly prenosných hasiacich prístrojov.

Názov alebo meno vlastníka prenosných hasiacich prístrojov:

Rail Cargo Operator – CSKD s.r.o., Lúčna 2, 821 09 Bratislava

P. č.	Typové označenie prenosného hasiaceho prístroja	Názov výrobcu prenosného hasiaceho prístroja	Rok výroby prenosného hasiaceho prístroja	Číslo výrobnej série alebo skupiny tlakovej nádoby	Umiestnenie prenosného hasiaceho prístroja	Poznámky D – dobrý O – oprava V – vyradiť TS-Tlak.sk.
1.	FE006	SE SLOVAKIA	2013	1266	AUTO H6	D
2.	PD-6GA	GLORIA	2007	149363	AUTO H2	D
3.	P-6Te	KODRETA	2002	12822	AUTO H9	D
4.	PD-6GA	GLORIA	2009	222090	DIELŇA	D,TS
5.	P-6F	HTB	2019	18958	DIELŇA	D
6.	P-6Te	KODRETA	2014	007472	DIELŇA	D,TS
7.	P-6Te	KODRETA	2010	20193	DIELŇA	D
8.	P-6Če	ČERVINKA	2008	22205	DIELŇA	D
9.	P-6Te	KODRETA	2014	008036	DIELŇA	D,TS
10.	P-6Če	ČERVINKA	2011	182653	DISPEČING	D
11.	P-6F	HTB	2019	23999	SBS	D
12.	P-6Te	KODRETA	2010	20796	ELEKTRICKÁ ROZVODŇA	D
13.	P-6Če	ČERVINKA	2011	186162	DIELŇA KONTAJNER	D
14.	RAIMAK5	SIEL	2009	6990	DIELŇA KONTAJNER	D,TS
15.	P-6Če	ČERVINKA	2010	002269	BITUMEN	D
16.	P-6Če	ČERVINKA	2009	202740	BITUMEN	D

17.	P-6Če	ČERVINKA	2009	17439	A.B.PRÍZEMIE	D,TS
18.	P-6Te	KODRETA	2009	10111	A.B.PRÍZEMIE	D,TS
19.	S-5Če	ČERVINKA	2009	9035	A.B.SUTERÉN CHODBA	D,TS
20.	S-5KTe	KODRETA	2007	00350	A.B.SUTERÉN CHODBA	D
21.	P-6Če	ČERVINKA	2013	002434	A.B.SUTERÉN SKLAD	D
22.	S-5KTe	KODRETA	2008	074762	A.B.PLYNOVÁ KOTOLŇA	D
23.	S-5KTe	KODRETA	2009	00090	A.B.PLYNOVÁ KOTOLŇA	D,TS
24.	S-5Če	ČERVINKA	2010	076126	A.B.MEDZIPOSCHODIE 1/2	D
25.	P-6Te	KODRETA	2002	12612	A.B.1.POSCHODIE	D
26.	P-6Če	ČERVINKA	2010	002921	A.B.1.POSCHODIE	D
27.	P-6Če	ČERVINKA	2009	23416	A.B.MEDZIPOSCHODIE 2/3	D,TS
28.	PG-6PDC	NEURUPPIN	2005	06724	A.B.2.POSCHODIE	D
29.	P-6Te	KODRETA	2014	2912	A.B.2.POSCHODIE	D,TS
30.	P-6Če	ČERVINKA	2009	18522	A.B.MEDZIPOSCHODIE 2/3	D,TS
31.	P-6Te	KODRETA	2010	10428	A.B.3.POSCHODIE	D
32.	P-6Te	KODRETA	2000	14152	A.B.3.POSCHODIE	D
33.	S-5Če	ČERVINKA	2013	126591	A.B.3.POSCHODIE	D
34.	P-1F	HTB	2018	2371	AUTO ZA 309 GF	D
35.	P-1F	HTB	2018	2378	AUTO ZA 298 GF	D
36.	P-1F	HTB	2018	2214	AUTO ZA 109 GO	D

Dátum vykonania kontroly prenosného hasiaceho prístroja: 10/2019  
Dátum vykonania nasledujúcej kontroly prenosného hasiaceho prístroja: 10/2020

Podpis osoby, ktorá má odbornú spôsobilosť na vykonávanie kontroly hasiacich prístrojov:

Vlastimil ATOVIČ  
**THAPNER SERVIS**  
956 01 Bojná 131  
prev.: Stummerova 276, 955 01 Topoľčany  
IČO: 34669665 IČ DPH: SK1020000028



## Záznam o vykonaní kontroly nástenných a podzemných hydrantov. č.596/2019

Organizácia: Rail Cargo Operator – CSKD s.r.o., Lúčna 2, 821 09 Bratislava číslo objednávky: .....

Kontrolovaný objekt: Rail Cargo Operator – CSKD s.r.o., Lúčna 2, 821 09 Bratislava .....

Kontrolu vykonali: Vlastimil Atovič .....

Dátum kontroly: 25.10.2019 .....

Kontrola bola vykonaná v zmysle Vyhlášky č. 699/2004 Z.z. a v súlade s ustanovením STN EN 671-2 + AC1.

Meranie tlaku bolo vykonané tlakomerom značky MANOMER o rozsahu 0,1,6, trieda presnosti 1,6

výrobné číslo FBI 02296, ktorého posledné ciachovanie bolo vykonané 08.02.2005

Pri kontrole a meraní tlakov boli použité príslušné doplnky, ktoré pre tento účel vyhovujú.

### Výsledok kontroly

Rozvod požiarnej vody s inštalovanými hydrantmi ako sústava NIE JE v rozpore s požiadavkami STN EN 671-2 + AC1a normami týkajúcimi sa minimálnych prietokov na pevných spojkách hydrantov a dodávaného množstva vody. V čase kontroly boli uzatváracie ventily, prúdnice prevádzky schopné a plne funkčné. Hydranty sú dostupné, označené piktogramom a návodom na použitie.

Závady, ktoré neboli odstránené pri kontrole, sú uvedené na priloženom súpise závad.

Následná kontrola má byť vykonaná 10/2020

Prílohy: Tabuľka merania tlaku 1.

Súpis zistených závad 1.

Vlastimil ATOVIČ  
THAPNER SERVIS  
956 01 Bojná 131  
prev.: Stummerova 1276, 955 01 Topoľčany  
Kontrola Ev.č. 986732



## Súhrnné údaje o parametroch jednotlivých hydrantov vo vzťahu k tlakom a množstvu požiarnej vody

P. č.	Hydrant		Tryska Ø v mm	Tlak v MPa		Voda v l/s	Vyhovuje áno – nie
	Typ – čís.	Umiestnenie		v rade	pretlak		
1.	D-25	A.B.PRÍZEMIE	5	0,60	0,56	0,671	ÁNO
2.	D-25	A.B.1.POSCHODIE	5	0,56	0,52	0,649	ÁNO
3.	D-25	A.B.2.POSCHODIE	5	0,52	0,48	0,625	ÁNO
4.	D-25	A.B.3.POSCHODIE	5	0,48	0,44	0,600	ÁNO
5.	B-75	PODZEMNÝ VONKU	16	0,60	0,54	6,87	ÁNO
6.	B-75	PODZEMNÝ VONKU	16	0,60	0,54	6,87	ÁNO
7.	B-75	PODZEMNÝ VONKU	16	0,60	0,54	6,87	ÁNO
8.	B-75	PODZEMNÝ VONKU	16	0,60	0,54	6,87	ÁNO
9.	B-75	PODZEMNÝ VONKU	16	0,60	0,54	6,87	ÁNO
10.	B-75	PODZEMNÝ VONKU	16	0,60	0,54	6,87	ÁNO

Táto tabuľka je neoddeliteľnou súčasťou správy č. 596/2019

V Bratislave dňa 25.10.2019 meral Vlastimil Atovič

Vlastimil ATOVIČ  
**THAPNER SERVIS**  
956 01 Bojná 131  
prev.: Stummerova 1276, 955 01 Topoľčany  
IČO: 34660665 IČ DPH: SK1020088829  
Kontrolór Ev.č.986,732

## SÚPIS

### zistených závad pri kontrole, ktoré neboli odstránené

Zistená závada: **BEZ ZÁVAD.**

Celkovo možno konštatovať, že rozvod požiarnej vody s inštalovanými hydrantmi ako sústava nie je v rozpore s požiadavkami STN EN 671-2 + AC1.

Tento súpis je neoddeliteľnou časťou správy o kontrole požiarneho vodovodu podľa STN EN 671-2 + AC1.

Vlastimil ATOVIČ  
**THAPNER SERVIS**  
956 01 Bojná 131  
prev.: Stummerova 1276, 955 01 Topoľčany  
IČO: 34669965  
**Kontrolór Ev. č. 986,732**

# Protokol

## o vykonanej tlakovej skúške požiarnej hadice podľa STN 92 0801

<b>Majiteľ:</b> Rail Cargo Operator – CSKD s.r.o., Lúčna 2, 821 09 Bratislava		<b>Identifikačné číslo hadice:</b> R-01/09		
<b>Typ hadice:</b> D-25		<b>Rok výroby:</b> 2009	<b>Dĺžka :</b> 20 m	
<b>Pracovný pretlak /MPa/:</b> 1,2		<b>Skúšobný pretlak /MPa/:</b> 1,6		
P.č.	Dátum skúšky	Výsledok skúšky	Poznámky	Podpis skúšajúceho
1.	25.10.2019	Dobrá	Hydrant č.1	Vlastimil ATOVIČ THAPNER SERVIS

956 01 Bojná 131  
prev. Stummerova 1276, 955 01 Topoľčany  
IČO: 34669965 IČ DPH: SK1020088828

# Protokol

## o vykonanej tlakovej skúške požiarnej hadice podľa STN 92 0801

<b>Majiteľ:</b> Rail Cargo Operator – CSKD s.r.o., Lúčna 2, 821 09 Bratislava		<b>Identifikačné číslo hadice:</b> R-02/09		
<b>Typ hadice:</b> D-25		<b>Rok výroby:</b> 2009	<b>Dĺžka :</b> 20 m	
<b>Pracovný pretlak /MPa/:</b> 1,2		<b>Skúšobný pretlak /MPa/:</b> 1,6		
P.č.	Dátum skúšky	Výsledok skúšky	Poznámky	Podpis skúšajúceho
2.	25.10.2019	Dobrá	Hydrant č.2	Vlastimil ATOVIČ THAPNER SERVIS

956 01 Bojná 131  
prev. Stummerova 1276, 955 01 Topoľčany  
IČO: 34669965 IČ DPH: SK1020088828

# Protokol

## o vykonanej tlakovej skúške požiarnej hadice podľa STN 92 0801

<b>Majiteľ:</b> Rail Cargo Operator – CSKD s.r.o., Lúčna 2, 821 09 Bratislava		<b>Identifikačné číslo hadice:</b> R-03/09		
<b>Typ hadice:</b> D-25		<b>Rok výroby:</b> 2009	<b>Dĺžka :</b> 20 m	
<b>Pracovný pretlak /MPa/:</b> 1,2		<b>Skúšobný pretlak /MPa/:</b> 1,6		
P.č.	Dátum skúšky	Výsledok skúšky	Poznámky	Podpis skúšajúceho
3.	25.10.2019	Dobrá	Hydrant č.3	Vlastimil ATOVIČ THAPNER SERVIS

956 01 Bojná 131  
prev. Stummerova 1276, 955 01 Topoľčany  
IČO: 34669965 IČ DPH: SK1020088828

# Protokol

## o vykonanej tlakovej skúške požiarnej hadice podľa STN 92 0801

<b>Majiteľ:</b> Rail Cargo Operator – CSKD s.r.o., Lúčna 2, 821 09 Bratislava		<b>Identifikačné číslo hadice:</b> R-04/09		
<b>Typ hadice:</b> D-25		<b>Rok výroby:</b> 2009	<b>Dĺžka :</b> 20 m	
<b>Pracovný pretlak /MPa/:</b> 1,2		<b>Skúšobný pretlak /MPa/:</b> 1,6		
P.č.	Dátum skúšky	Výsledok skúšky	Poznámky	Podpis skúšajúceho
4.	25.10.2019	Dobrá	Hydrant č.4	Vlastimil ATOVIEČ

**THAPNER SERVIS**  
956 01 Bojná 131  
prev.: Stummerova 1276, 955 01 Topoľčany  
IČO: 34669965 IČ DPH: SK102008882P